Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building

AIRO® 4WD

A12 JRTD - A15 JRTD

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

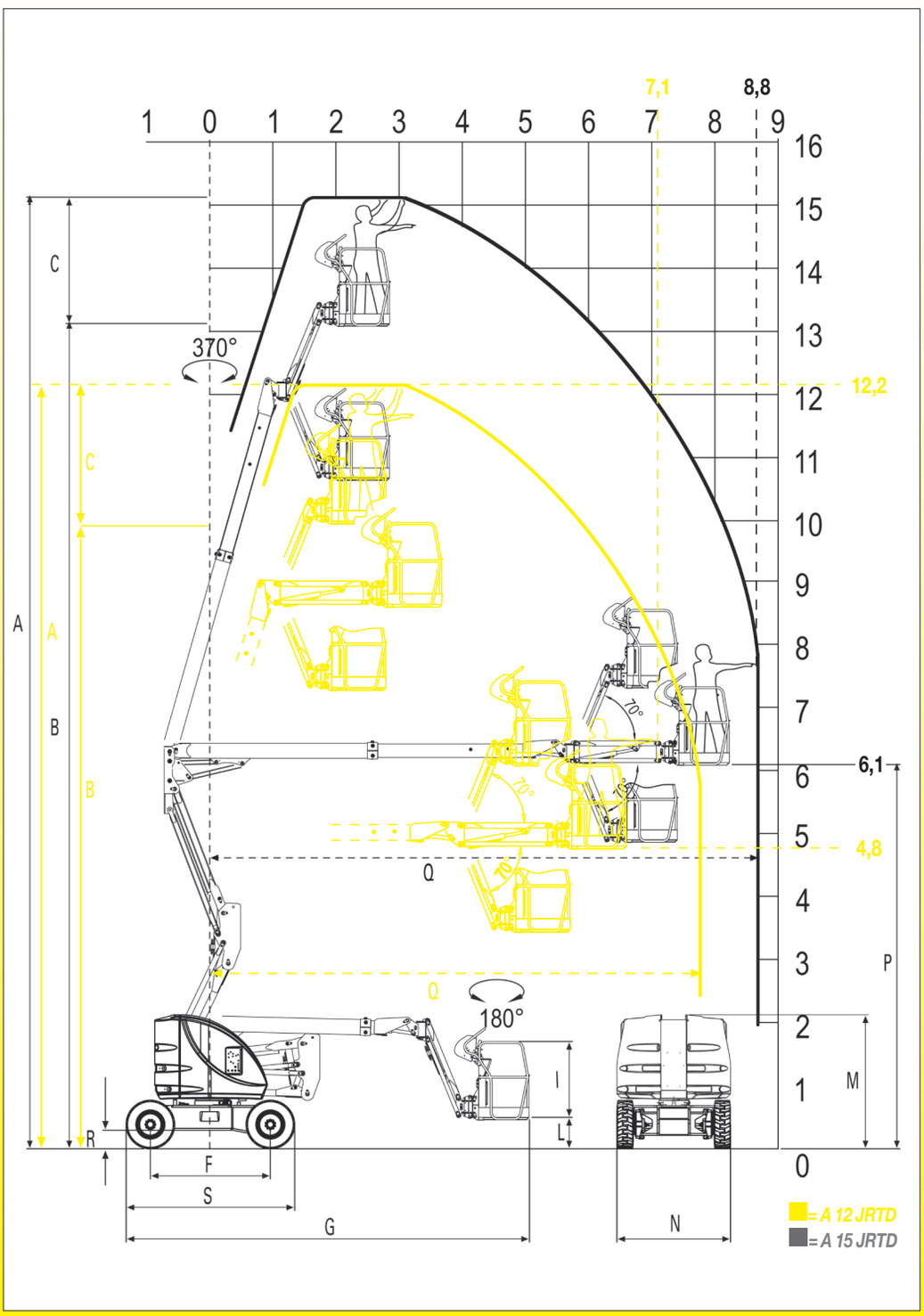
SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COUTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	A12 JRTD	A15 JRTD
A	12200	15100
B	10200	13100
C	2000	2000
F	1900	1900
G	5600/4000*	6505/4700*
I	1200	1200
L	480	480
M	2090/2440*	2090/2400*
N	1800	1800
P	4800	6100
Q	7100	8800
R	250	250
S	2670	2670

(*) posizione ripiegata per il trasporto

(*) Compact position for transport

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI GIREVOLI ARTICOLATE

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS ARTICULATED ROTATING

AIRO® 4WD

Piattaforme Aeree Semoventi

CE

Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

A12 JRTD - A15 JRTD

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.
Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.
En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modiflées.
Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.
Las descripciónes e ilustraciónes descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard

- Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza
- Trasmissione idrostatica
- Comandi proporzionali multifunzione (tutti i movimenti del braccio contemporanei)
- 4 ruote motrici
- Claxon e contaore
- Controllo elettrico inclinazione carro con blocco automatico movimenti
- Avvisatore acustico movimenti
- Traslazione consentita alla max.altezza
- Display per diagnostica
- Limitatore di carico in piattaforma
- Jib (1,32m ; +70° - 70°)
- Jib ripiegabile per riduzione dimensioni di trasporto
- Rotazione idraulica del cesto 180°
- Rotazione torretta 370° (non continua)
- Vano motore rotante per facile manutenzione
- Pneumatici artigliati riempiti con schiuma
- Cesto in acciaio (800x1400)
- Motore diesel Yanmar raffreddato ad acqua
- Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma

Optionals:

- Jib rotante 130°
- Avvisatore luminoso lampeggiante
- Cappuccio di protezione scatola comandi
- Linea elettrica 230 V in piattaforma
- Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita
- Manovra "quick-up" e "quick-down" per salita e discesa rapida

Standard Features

- Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations
- Hydrostatic transimssion
- Multi-function proportionals controls (all contemporaneous boom's mouvements)
- 4 wheel drive
- Horn and hourmeter
- Electric tilt alarm device for chassis and platform with automatic motion stop
- All-motion alarm
- Driveable at max. height
- Diagnostic system
- On platform load-limiting device
- Jib (1,32m ; +70° - 70°)
- Folding-down jib for reduction transport dimensions
- 180° hydraulic platform rotation
- 370° no-continuous turret rotation
- Rotating engine opening for easy maintenance
- Foam-filled extra grip tyres
- Steel platform (800x1400)
- Yanmar diesel engine, watercooled
- 230 V electric line predisposition on the platform

Optionals:

- 130°rotating jib
- Flashing warning light
- Gearcase protection cap
- 230V. Supply with plug on the platform
- 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker
- "Quick-up" and "quick-down" moves for steep lifting and lowering

Version Standard

- Conforme à la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité
- Transmission hydrostatique
- Commandes proportionelles multifonctions (tous les mouvements du bras simultanés)
- 4 roues motrices
- Klaxon et compteur horaire
- Contrôleur électronique de dévers du châssis et de la plateforme avec blocage automatique de manoeuvres
- Avertisseur acoustique de mouvements
- Déplacement possible à la hauteur max.
- Dispositif de diagnostic
- Limiteur de charge sur panier
- Bras pendulaire (1,32m ; +70° - 70°)
- Bras pendulaire basculant pour reduction dimensions de transport
- Rotation hydraulique du panier 180°
- Rotation pas continue tourelle 370°
- Embrasure moteur tournant pour entretien facil
- Pneus en mousse tout terrain
- Panier en acier (800x1400)
- Moteur diesel Yanmar, refroidi à eau
- Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme

Options:

- Rotation du bras pendulaire 130°
- Avertisseur lumineux clignotant
- Capuchon de protection pour le boitier de commande
- Ligne électrique 230 V en plateforme
- Ligne électrique 230 V en plateforme avec sauve vie
- Manœuvres "Quick-up" et "Quick-down" pour montée et descente rapide

Standardausstattung

- Hergestellt nach EN 280 Norm und Internat. Sicherheitsbestimmungen
- Hydrostatisches Getriebe
- Mehrfunktion Proportionalsteuerung (alles gleichzeitige Bewegungen des Arm)
- Allradantrieb
- Hupe und Betriebsstundenzähler
- Elektrische Neigungsalarm für Wagen und Plattform mit Bewegungssperre
- Gesamtbewegungsalarm
- Erlaubte Fahrgeschwindigkeit bis max. Höhe
- Diagnostiksystem
- Lastbergrenzer auf dem Korb
- Jib (1,32m ; +70° - 70°)
- Klappbare Jib zur Reduzierung Transport Abmessungen
- Hydraulische Korbdrehung 180°
- Turmdrehung 370° nicht ständig
- Motorraumdrehung für einfache Wartung
- Schaumgefüllte Geländereifen
- Stahlkorb (800x1400)
- Diesel Yanmar Motor, bei Wasser gekühlt
- Neigung elektrischer Linie 230 V auf Platform

Sonderausstattung:

- Jibdrehung 130°
- Blinkender
- Schutzkappe für Steuergehäuse
- 230V Anschluss auf der Plattform
- 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter
- "Quick-up" und "Quick-down" Bewegungen für schnelle Hubung und Senkung

Equipamiento Estandar

- Construcciòn segun la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad
- Trasmisiòn hidrostàtica
- Mandos proporcionales multifuncional (todos los movimientos del brazo simultàneos)
- 4 ruedas motrices
- Claxon y cuentahoras
- Control eléctrico de inclinaciòn chassis y plataforma con bloqueo de los movimientos
- Avisador acùstico de movimientos
- Desplazamiento permitido a la max altura
- Sistema de diagnosis
- Limitador de carga en la plataforma
- Plumin (1,32m ; +70° - 70°)
- Plumin basculante para reducciòn dimensiones del transporte
- Rotaciòn hidràulica de la cesta de 180°
- Rotaciòn torreta de 370° no-continua
- Rotaciòn espacio del motor para un fàcil mantenimiento
- Nèumaticos todo terreno rellenos de espuma
- Cesta de acero (800x1400)
- Motor diesel Yanmar refrigerado por agua
- Predisposición linea eléctrica 230 V en plataforma

Opciones:

- Rotaciòn plumin de 130°
- Avisador luminoso intermitente
- Casquillo protector caja de mandos
- Línea eléctrica 230 V en plataforma
- Línea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático
- Maniobras "Quick-up" y "Quick-down" para subida y bajada rápida

						A12 JRTD	A15 JRTD
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	230	230
Altezza massima di lavoro	Working height	Hauteur de travail	Arbeitshöhe	Altura máxima de trabajo	m	12,20	15,10
Sbraccio massimo di lavoro	Max working outreach	Déport max. de travail	Seitliche Reichweite	Extensión maxima de trabajo	m	7,10	8,80
Rotazione torretta	Degree turret rotation	Rotation tourelle	Schwenkbereich	Rotación de la torreta	-	370°	370°
Rotazione cesto	Hydraulic cage rotation	Rotation panier	Korbdrehung	Rotación de la cesta hidraulica	-	90°+90°	90°+90°
Dimensioni cesto	Cage dimensions	Dimensions panier	Maße des Arbeitskorbes	Dimensiónes cesto	mm	800x1400	800x1400
Comando	Power	Source d'énergie	Antriebsart	Fuente de energía	Motore Diesel		
Batteria avviamento	Starter Battery	Batterie de démarrage	Zündbatterie	Batería de arranque	V/Ah	12/132	12/132
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	90	90
Max pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hydráulica	bar	380/250	380/250
Velocità traslazione (veloce)	Drive speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h	6	6
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h	0,6	0,6
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigfähigkeit	Pendiente superable	%	38	35
Raggio interno di curvatura	Inside turning radius	Rayon de braquage (intérieur)	Wenderadius (innen)	Radio interno de curvatura	m	1,25	1,25
Raggio esterno di curvatura	Outside turning radius	Rayon de braquage (extérieur)	Wenderadius (aussen)	Radio externo de curvatura	m	3,60	3,60
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	-	10x16,5	10x16,5
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg	5800	6630

Motore diesel • Diesel engine • Moteur diesel • Dieselmotor • Motor diesel = YANMAR 3TNV88 • Kw 26

Rif. 06/12

AIRO by tigieffe

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015

Web site: www.airo.com
E-mail: info@airo.com

sprint EMILIA-ROMAGNA

AZIENDA CON SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO ISO 9001

Regione Emilia-Romagna